

ALESSIsense

by
 **HANSA**

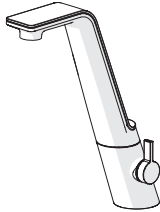
ALESSI Sense by HANSA

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE



Contents

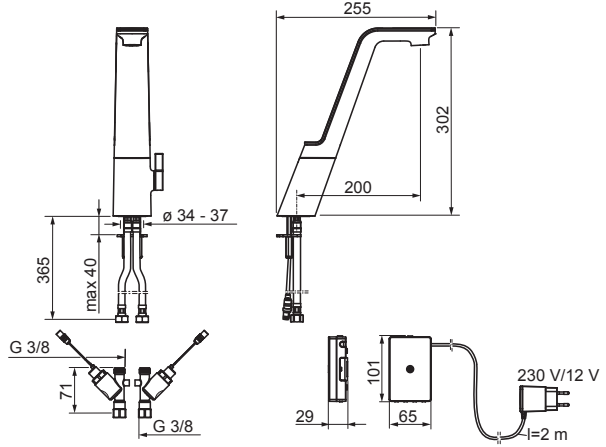
CZ Obsah	FI Sisällysluettelo	IT Indice	PT Conteúdo
DE Inhaltsübersicht	FR Sommaire	NL Inhoud	RU Содержание
DK Indholdsfortegnelse	GR Περιεχόμενα	NO Innhold	SE Innehållsförteckning
ES Contenidos	HU Tartalom	PL Spis treści	SK Obsah



Technical data.....	4-5
Installation	6-9
Operation.....	10-11
Maintenance	12-18
Spare parts.....	19-20

0776 2203

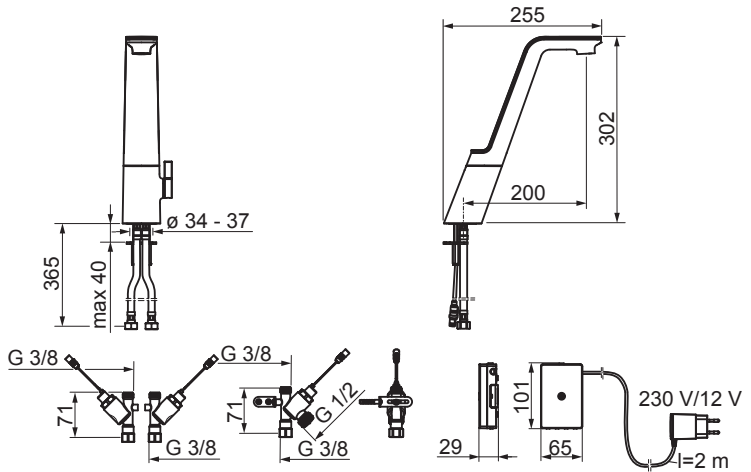
EN 15091
 100 - 1000 kPa
 0.14 l/s (300 kPa)
 max. +70°C



CE (EMC 2004/108/EY)

0777 2203

EN 15091
 100 - 1000 kPa
 0.14 l/s (300 kPa)
 max. +70°C



CE (EMC 2004/108/EY)

Technical data

CZ Technická data	FI Tekniset tiedot	IT Dati tecnici	PT Dados técnicos
DE Technische Daten	FR Données techniques	NL Technische gegevens	RU Технические данные
DK Tekniske data	GR Τεχνικά στοιχεία	NO Teknisk informasjon	SE Teknisk information
ES Datos técnicos	HU Műszaki adatok	PL Dane techniczne	SK Technické údaje

GB Protection class

CZ Třída bezpečnosti
DE Sicherheitsklasse
DK Beskyttelsesklasse
ES Grado de protección
FI Suojausluokka
FR Norme de sécurité
GR Κατηγορία προστασίας
HU Védelmi osztály
IT Protezione classe
NL Veiligheidsklasse
NO Tetthetsklasse
PL Klasa bezpieczeństwa
PT Classe de protecção
RU Степень защиты
SE Kapslingsklass
SK Trieda bezpečnosti

IP 44

Electrical Connection

Napájecí napětí
Elektr. Anschluß
Elektrisk tilslutning
Instalación eléctrica
Sähköliitäntä
Connexion électrique
Ηλεκτρική σύνδεση
Elektromos csatlakoztatás
Collegamento elettrico
Electrische aansluiting
Elektrisk tilkobling
Podłączenie elektryczne
Ligação elétrica
Электроснабжение
El-anslutning
Elektrické pripojenie

230 / 12 V

Max. flow period

Max. doba průtoku
Max. Fließdauer
Max. løbetid
Periodo máximo de flujo
Max. virtausaika
Durée maximum d'écoulement
Περίοδος μέγιστης ροής
Max. áramlási periódus
Scorrimento mass.
Max. looptijd
Funksjonstid
Max czas przepływu
Período de fluxo máx.
Макс. время подачи воды
Max. flödestid
Max. doba prietoku

**6 s (4-60 s)/60 s (30-600 s) Press pad
5 min (1-25 min) Lever**

GB Automatic flush

CZ Automatické spláchnutí
DE Automatische Spülung
DK Automatisk skylning
ES Lavado automático
FI Automaattinen huuhtelu
FR Rinçage automatique
GR Αυτόματη έκπλυση
HU Automatikus öblítés
IT Scarico automatico
NL Automatische spoeling
NO Automatisk spyling
PL Automatyczne płukanie
PT Descarga automática

RU Автоматический смыл

SE Automatisk spolning
SK Automatický oplach (spláchnutie)

0 (12 h/24 h/48 h/72 h)

Automatic flush period

Automatické doba spláchnutí
Automatische Spülung Periode
Automatisk skylning periode
Lavado automático
Automaattinen huuhtelu aika
Durée rinçage automatique
Περίοδος αυτόματης έκπλυσης
Automatikus öblítési periódus
Scarico automatico periodo
Automatische spoeling periode
Automatisk spyling periode
Automatyczne płukanie period
Período de descarga automática

Автоматический смыл период

**Automatisk spolning period
Automatický oplach obdobie**

30 s (10 s - 600 s)

Dishwasher valve open period

Doba otevření ventilu
Ventilöffnungszeit
Løbetid
Duración de apertura de la válvula del lavavajillas
Pesukoneventiilin aukioloaika
Durée d'ouverture de la valve
Περίοδος ανοίγματος βαλβίδας πλυντηρίου πιάτων
Mosogatógép szelep nyitási periódusa
Tempo di apertura del rubinetto della lavastoviglie
Tijd dat de vaatwasserkraan
Ventilens åpningstid
Czas otwarcia zaworu
Período de abertura da válvula da máquina de lavar
loica

**Клапан подключения посудомоечной
машины открыт
Diskmaskinsventil
Doba otvorenia ventilu umývačky riadu**

3 h/12 h

Installation

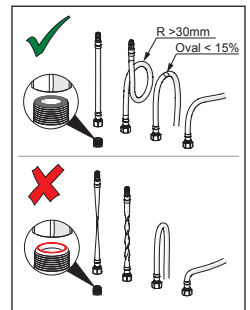
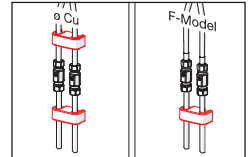
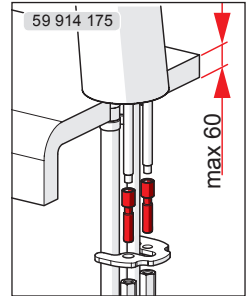
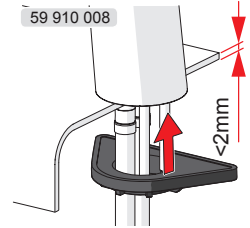
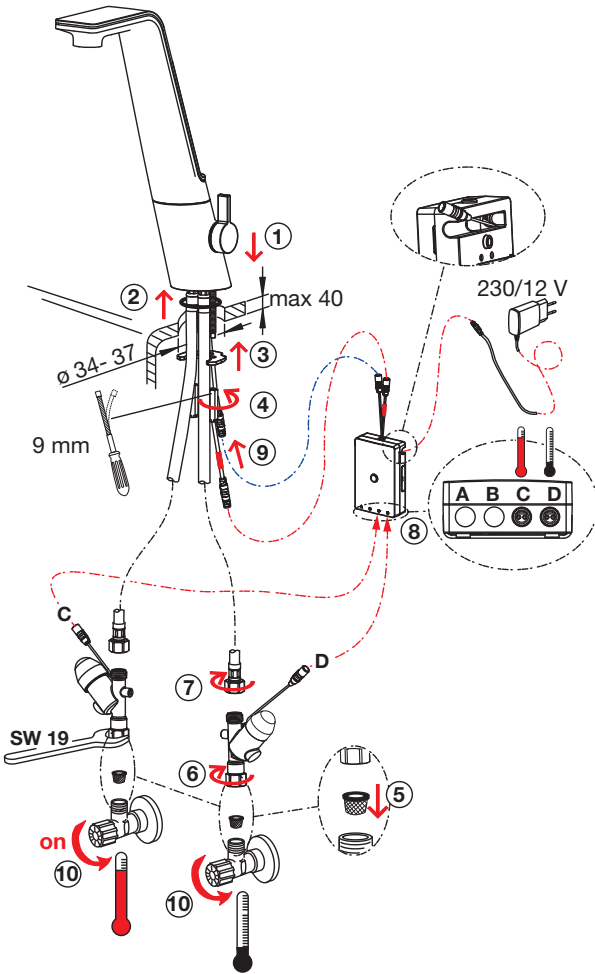
CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
ES Montaje

FI Asennus
FR Installation
GR Συναρμολόγηση
HU Szerelés

IT Montaggio
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja

PT Instruções
RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia

1
0776 2203



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

PT Instruções

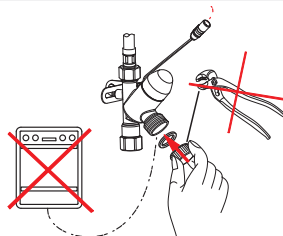
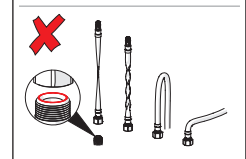
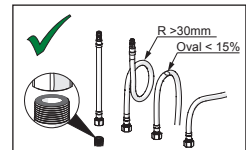
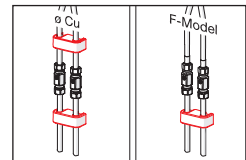
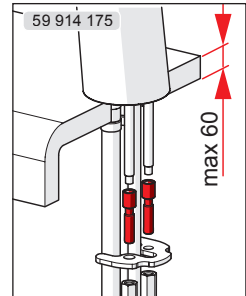
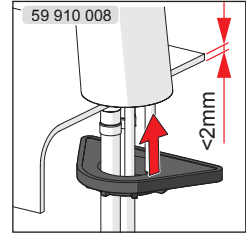
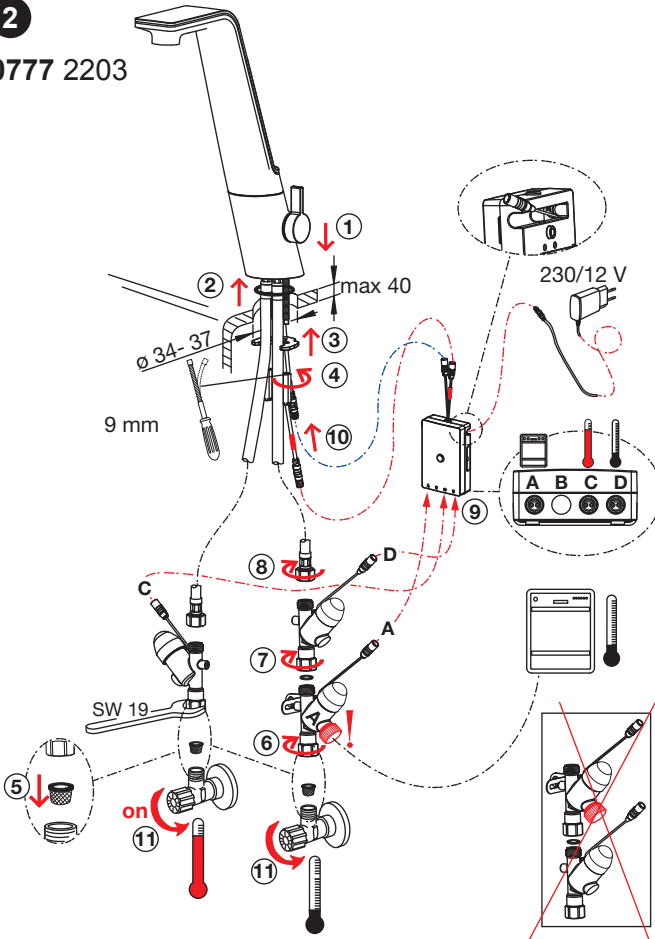
RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia

2

0777 2203



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

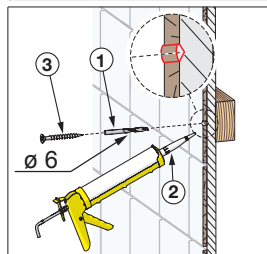
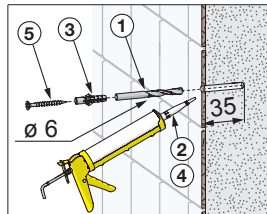
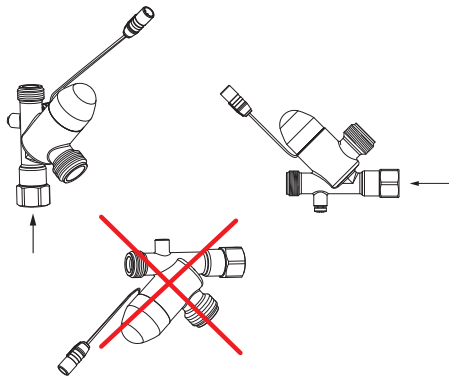
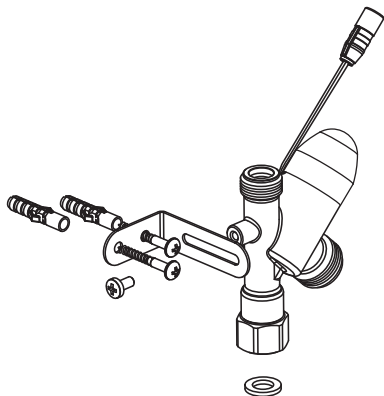
PL Instalacja

PT Instruções

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

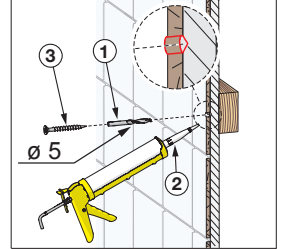
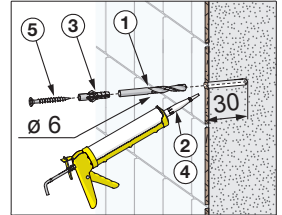
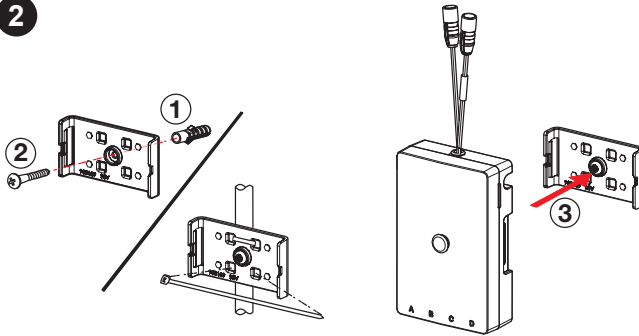
PT Instruções

RU Установка

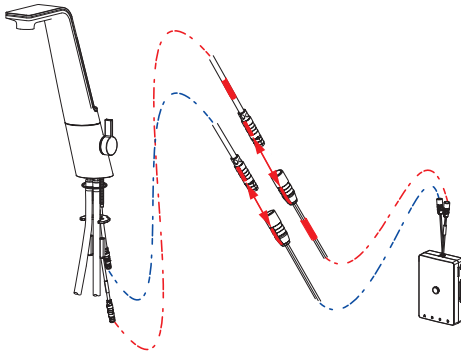
SE Installation

SK Inštalácia

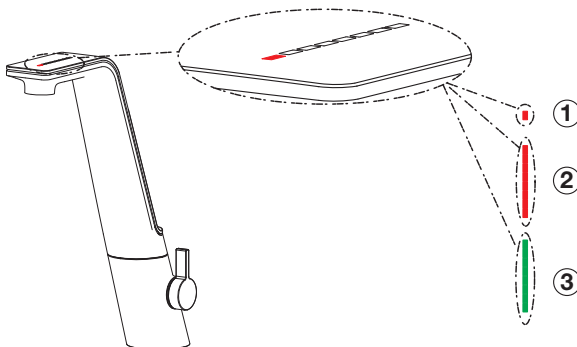
2



3



4



Operation

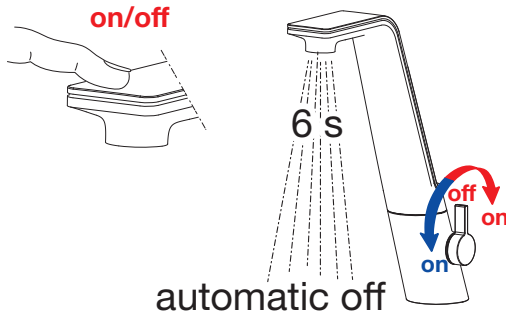
CZ Funkce
DE Funktion
DK Betjening
ES Servicio

FI Toiminta
FR Utilisation
GR Λειτουργία
HU Üzemeltetés

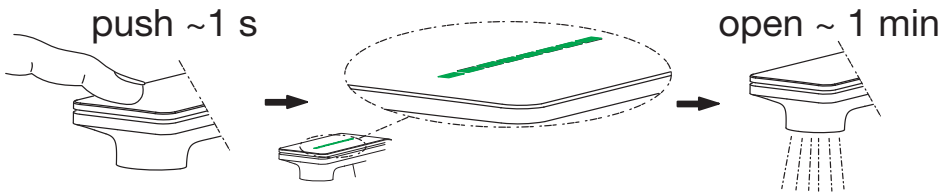
IT Funzionamento
NL Bediening
NO Funksjon
PL Działanie

PT Funcionamento
RU Принцип действия
SE Funktion
SK Prevádzka

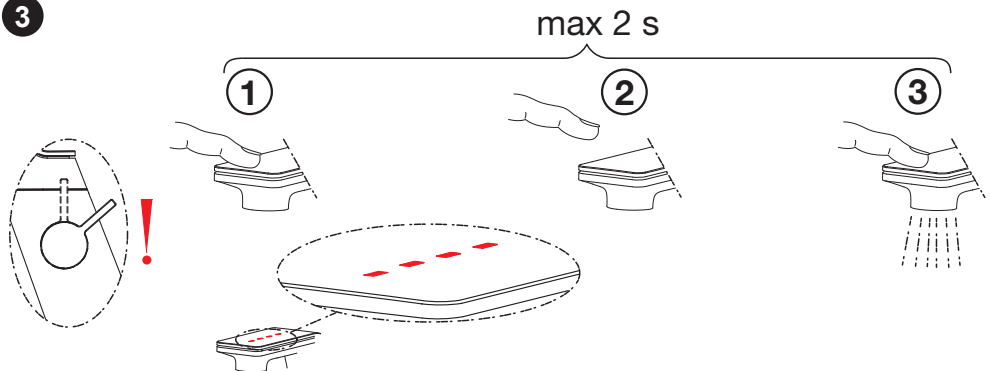
1



2



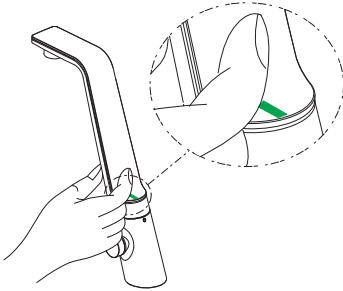
3



Operation

CZ Funkce	FI Toiminta	IT Funzionamento	PT Funcionamento
DE Funktion	FR Utilisation	NL Bediening	RU Принцип действия
DK Betjening	GR Λειτουργία	NO Funksjon	SE Funktion
ES Servicio	HU Üzemeltetés	PL Działanie	SK Prevádzka

4



push → on 3 h → automatic off/push off



push 5 s → on 12 h → automatic off/push off

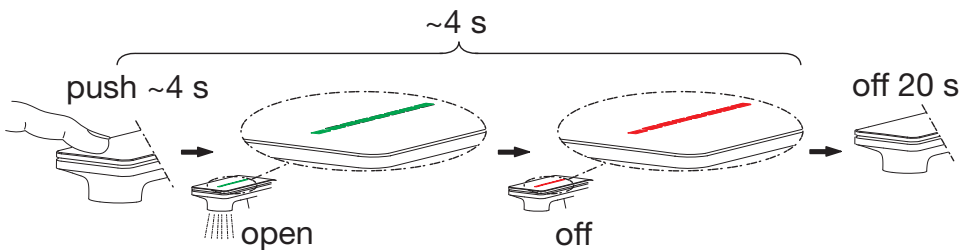


push → off



Cleaning mode

CZ Režim úklid	GR Τρόπος λειτουργίας καθαρισμού	PL Tryb czyszczenia
DE Reinigungsmodus	HU Tisztítási mód	PT Modo de limpeza
DK Rengøringsfunktion	IT Modalità di pulizia	RU Режим очистки
ES Modo limpieza	NL Reinigings modus	SE Rengöringsläge
FI Siivoustila	NO Rensemodus	SK Režim upratovanie



Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie

DE Reinigung der Armatur

DK Rengøring af armaturet

ES Limpieza de la grifería

FI Puhdistus

FR Nettoyage du robinet

GR Καθαρισμός του βρύση

HU Takarítás a csapot

IT Pulizia della rubinetteria

NL Reinigen van de kraan

NO Rengjøring av kranen

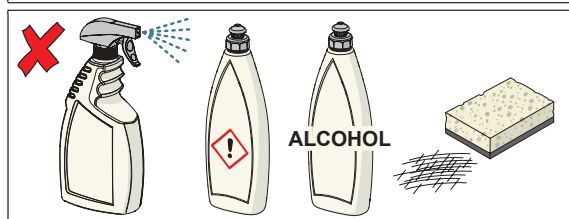
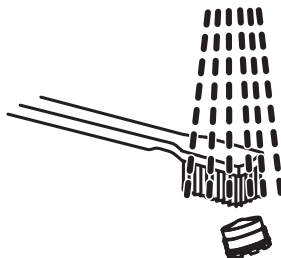
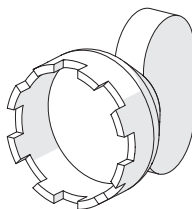
PL Czyszczenie baterii

PT Limpeza da torneira

RU Чистка смесителя

SE Rengöring av blandarna

SK Čistenie vodovodnej batérie



To change the spout's swing angle

CZ Výміна výtokového ramene

DE Den Schwenkbereich des Auslaufs ändern

DK Ændring af tudens svingradius

ES Variación del radio d'azione della bocca

FI Juoksuputken kääntymiskulman muuttaminen

FR Changement de la rotation du bec

GR Για αλλαγή της γωνίας στροφής του χείλους εκροής

HU A kifolyó hajlásszögének módosítása

IT Per modificare l'angolo di rotazione della bocca

NL Om de draaihoek van de uitloop te wijzigen

NO Begrensning av tudens svingutslag

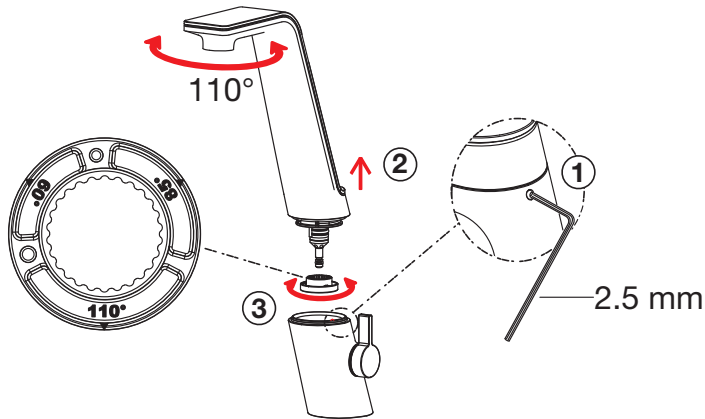
PL W celu zmiany kąta obrotu wylewki

PT Para mudar o ângulo de rotação do bico

RU Изменение угла поворота излива

SE Ändring av utloppspipens svängradie

SK Možnosť zmeny veľkosti uhlu otáčení výtokového ramene



To change the spout's swing angle

CZ Výměna výtokového ramene

DE Den Schwenkbereich des Auslaufs ändern

DK Ændring af tudens svingradius

ES Variación del radio d'azione della bocca

FI Juoksuputken kääntymiskulman muuttaminen

FR Changement de la rotation du bec

GR Για αλλαγή της γωνίας στροφής του χείλους εκροής

HU A kifolyó hajlíásszögének módosítása

IT Per modificare l'angolo di rotazione della bocca

NL Om de draaihoek van de uitloop te wijzigen

NO Begrensning av tudens svingutslag

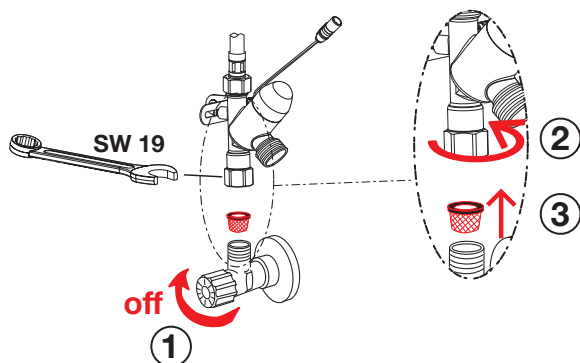
PL W celu zmiany kąta obrotu wylewki

PT Para mudar o ângulo de rotação do bico

RU Изменение угла поворота излива

SE Ändring av utloppspipens svängradie

SK Možnosť zmeny veľkosti úhlu otáčení výtokového ramene



Changing the aerator

CZ Výměna perlátoru

DE Wechseln des Luftsprudlers

DK Udskiftning af perlator

ES Cambiar el aireador

FI Poresuuttimen vaihto

FR Changement de l'aérateur

GR Αλλαγή αεριστήρα

HU Az aerátor cseréje

IT Sostituzione dell'aeratore

NL Perlator vervangent

NO Bytting av strålesamlar

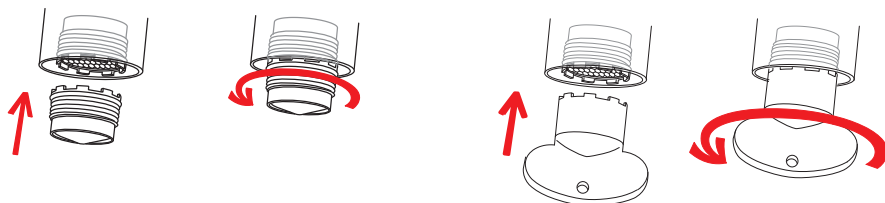
PL Wymiana perlatora

PT Substituir o arejador

RU Замена аэратора

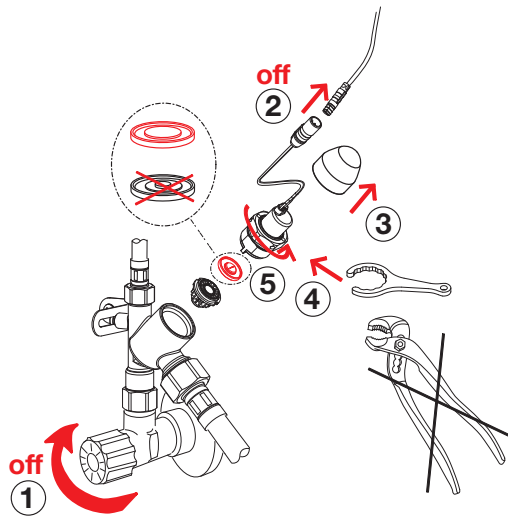
SE Byte av strålsamlare

SK Výměna perlátora



Servicing the solenoid valve membrane

CZ Servis membrány solenoidového ventilu	IT Sostituzione della valvola magnetica - membrane
DE Wartung der Magnetventilmembrane	NL Onderhoud van het membraan
DK Rensning/udskiftning af magnetventilens membran	NO Rengjøring/bytting av magnetventilens membran
ES Cambiar la membrana de la válvula magnética	PL Wymiana membrany zaworu solenoidowego
FI Magneettiventtiilin kalvon huolto	PT Assistência para a membrana da válvula solenoide
FR Entretien de la membrane de la vanne	RU Чистка мембраны электромагнитного клапана, модели
GR Σέρβις μεμβράνης ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας	SE Service av magnetventilens membran
HU A mágnesszelep membrán szervizelése	SK Servis membrány elektromagnetického ventilu



Servicing the solenoid valve

CZ Servis solenoidového ventilu

DE Wartung der Magnetventil

DK Rensning/udskiftning af magnetventilens

ES Cambiar la válvula magnética

FI Magneettiventtiilin vaihto

FR Changement de l'électrovanne

GR Σέρβις ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας

HU A mágnesszelep szervizelése

IT Sostituzione della valvola magnetica

NL Vervanging van de magneetventiel

NO Bytting av magnetventil

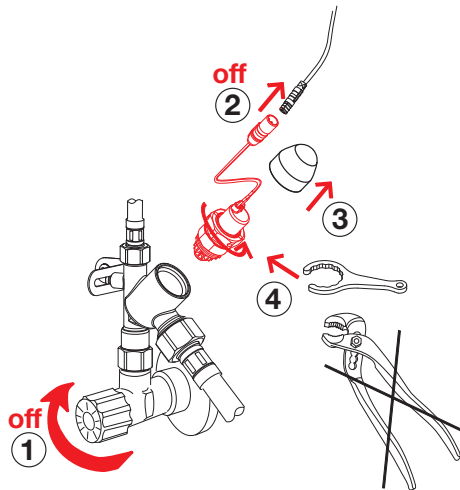
PL Wymiana zaworu solenoidowego

PT Assistência para a válvula solenoide

RU Замена электромагнитного клапана

SE Byte av magnetventil

SK Výmena elektromagnetického ventilu

















Changing the factory settings

CZ Změna hodnot předem nastavených výrobce
DE Änderung der Werkseinstellungen
DK Ændring af fabriksindstillinger
ES Cambio de los ajustes de fábrica
FI Tehdasasetusten muuttaminen
FR Changement du réglage d'usine
GR Αλλαγή εργοστασιακών ρυθμίσεων
HU A gyári beállítások módosítása

IT Modifiche delle regolazioni di fabbrica
NL Wijziging factory settings
NO Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger
PL Zmiana nastaw fabrycznych
PT Mudar nas definições de fábrica
RU Изменение заводских значений
SE Justering av fabriksinställda styrparametrar
SK Zmena tovarenských nastavení

Examples on page 18

Factory default		1 x 	2 x 	3 x 	4 x 	5 x 	6 x 	7 x 	8 x 
Max short flow (sec)	1 x 	4	6	8	10	15	20	30	60
Max long flow (sec)	2 x 	30	45	60	90	120	240	300	600
Automatic flush (h)	3 x 	0	12	24	48	72	-	-	-
Automatic flush (sec)	4 x 	10	30	60	120	180	240	300	600
Operation mode	5 x 	OFF ¹⁾	ON ²⁾	-	FS ³⁾	OFF ⁴⁾	ON ⁵⁾	-	-
Dishwasher ON/OFF (min)	6 x 	60	120	180	240	300	360	420	480
Max. manual flow (min)	7 x 	1	2	3	5	10	15	20	25

- 1) Short lights OFF
- 2) Short lights ON
- 3) Factory settings
- 4) Lever open time lights OFF
- 5) Lever open time lights ON

Changing the factory settings

CZ Změna hodnot předem nastavených výrobcem

DE Änderung der Werkseinstellungen

DK Ændring af fabriksindstillinger

ES Cambio de los ajustes de fábrica

FI Tehdasasetusten muuttaminen

FR Changement du réglage d'usine

GR Αλλαγή εργοστασιακών ρυθμίσεων

HU A gyári beállítások módosítása

IT Modifiche delle regolazioni di fabbrica

NL Wijziging factory settings

NO Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger

PL Zmiana nastaw fabrycznych

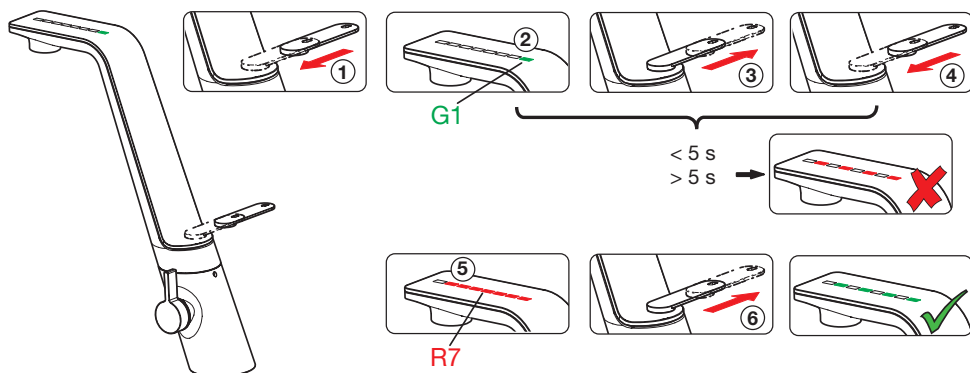
PT Mudar nas definições de fábrica

RU Изменение заводских значений

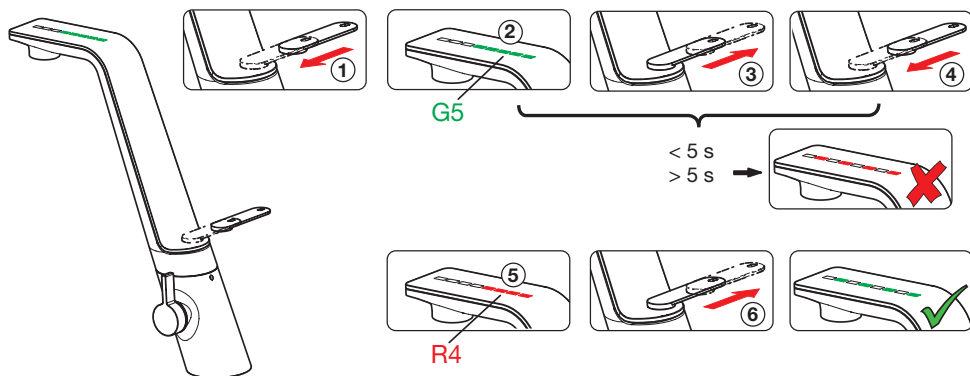
SE Justering av fabriksinställda styrparametrar

SK Zmena továrenských nastavení

Example 1: Max short flow 6 s → 30 s



Example 2: Operation mode → FS =factory settings

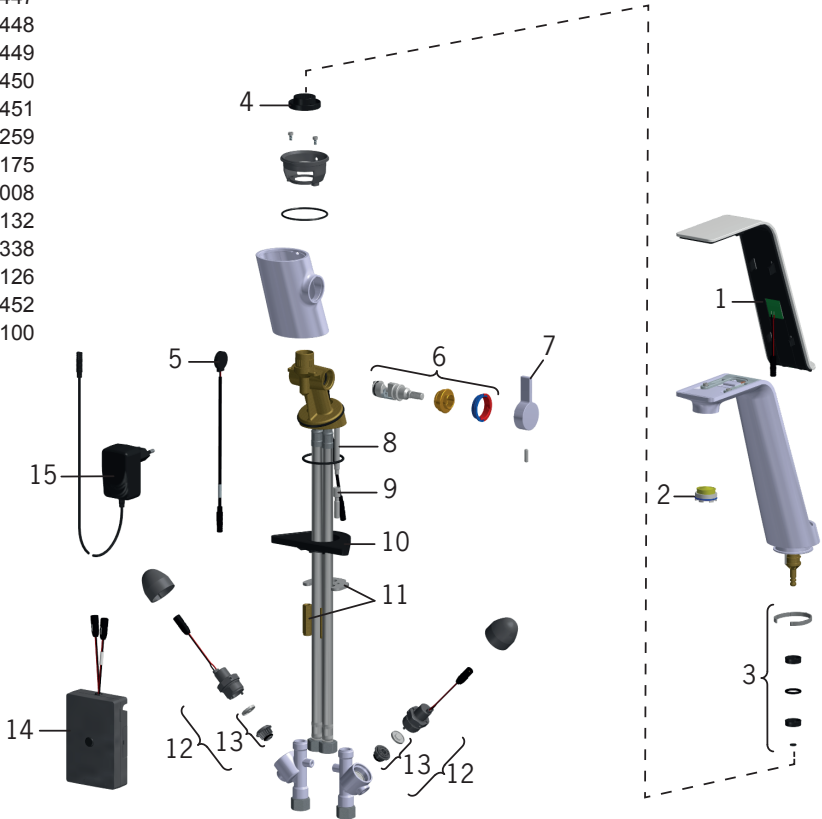


Spare parts

CZ Náhradní díly	FI Varaosat	NL Reserve-onderdelen	RU Запасные части
DE Ersatzteile	FR Pièces détachées	NO Reservedeler	SE Reservdelar
DK Reservedele	HU Alkatrészek	PL Części zamienne	SK Náhradné diely
ES Piezas de recambio	IT Pezzi di ricambio	PT Peças de reposição	

0776 2203

- 1 59 914 446
- 2 59 914 143
- 3 59 914 447
- 4 59 914 448
- 5 59 914 449
- 6 59 914 450
- 7 59 914 451
- 8 59 914 259
- 9 59 914 175
- 10 59 910 008
- 11 59 914 132
- 12 59 914 338
- 13 59 914 126
- 14 59 914 452
- 15 64 490 100

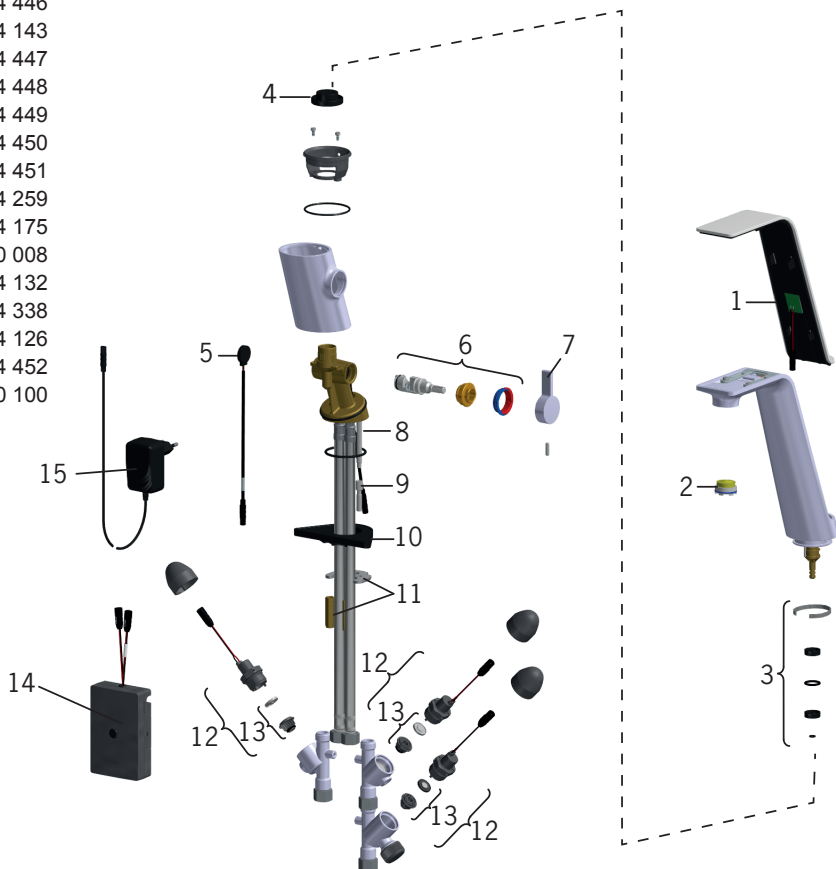


Spare parts

CZ Náhradní díly	FI Varaosat	NL Reserve-onderdelen	RU Запасные части
DE Ersatzteile	FR Pièces détachées	NO Reservedeler	SE Reservdelar
DK Reservedele	HU Alkatrészek	PL Części zamienne	SK Náhradné diely
ES Piezas de recambio	IT Pezzi di ricambio	PT Peças de reposição	

0777 2203

- 1 59 914 446
- 2 59 914 143
- 3 59 914 447
- 4 59 914 448
- 5 59 914 449
- 6 59 914 450
- 7 59 914 451
- 8 59 914 259
- 9 59 914 175
- 10 59 910 008
- 11 59 914 132
- 12 59 914 338
- 13 59 914 126
- 14 59 914 452
- 15 64 490 100



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

HANSA Armaturen GmbH
P. O. BOX 81 02 40
D-70519 Stuttgart

Sigmaringer Strasse 107
D-70567 Stuttgart
Tel.: +49 711 16 14 0
Fax: +49 711 16 14 368
info@hansa.de

www.hansa.com



a member of  orasgroup